



Community Connection

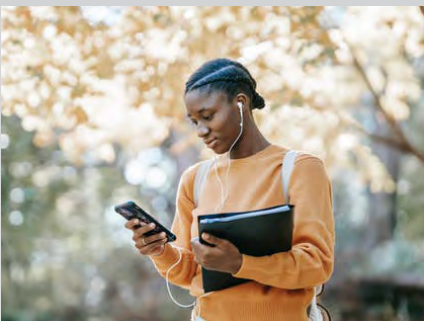
Để biết thông tin mới nhất về các chương trình và dịch vụ của sở cảnh sát, xem tại trang mạng ggcity.org/police và Facebook [@GardenGrovePD](https://www.facebook.com/GardenGrovePD) Instagram [@gardengrovepd](https://www.instagram.com/gardengrovepd) và Twitter [@GardenGrovePD](https://twitter.com/GardenGrovePD)

Giữ An Toàn Cá Nhân

An toàn cá nhân tập trung vào nhận thức tình huống để nhận ra và tránh các trường hợp nguy hiểm. Tội ác xảy ra bất cứ lúc nào, nơi đâu.

Bảo vệ quý vị và người thân bằng cách thực hành an toàn cá nhân:

- Nâng cao sự cảnh giác và bước đi tự tin
- Không cầm quá nhiều đồ trong tay để tránh mất tập trung khi đi bộ
- Để ý khu vực xung quanh, xe cộ và người lạ
- Chú ý chỗ đang đi (hướng, đường phố, và các ngã tư, tên đường)
- Đi trong khu vực sáng sủa và không nên đi một mình
- Không nên báo thông tin cá nhân trên mạng



Cảnh giác. Giữ an toàn.

Thông Tin Cộng Đồng

CRIME TREND

NHỮNG VỤ TRỘM CỐ TÌNH ĐÁNH LẠC HƯỚNG



Những kẻ trộm thường nguy trang bằng nhiều cách để tránh người khác để ý. Kẻ trộm nguy trang, giả dạng nhân viên hoặc dùng cách để thuyết phục quý vị cho phép vào nhà. Thường khi kẻ gian cố tình đánh lạc hướng quý vị, tìm cách len vào nhà và đánh cắp tiền, nữ trang, và đồ quý giá trong nhà.

Những chiêu trò mà kẻ trộm thường dùng:

- Kẻ gian giả dạng là nhân viên cho công ty gas hoặc nước.
- Kẻ gian có thể yêu cầu quý vị giúp tìm chó hoặc thú nuôi. Họ có thể nói là thú nuôi đi lạc phía sau nhà.
- Kẻ gian có thể giả dạng trong tình trạng khẩn cấp (emergency) và cần vào nhà quý vị hoặc dùng điện thoại của quý vị.
- Kẻ gian có thể giả dạng là người bán nữ trang và cho quý vị đeo thử, sao đó sẽ len trao đổi những nữ trang thật của quý vị.

Cách để phòng và tránh trở thành nạn nhân của những vụ trộm này:

- Yêu cầu xem I.D và kiểm tra lý lịch người lạ với công ty họ trước khi cho họ vào nhà.
- Nếu quý vị muốn kiểm tra lý lịch người lạ với công ty họ đang làm việc, thì không dùng số phone họ đưa.
- Luôn nhớ khóa cửa sau trước khi quý vị mở cửa trước.
- Nên giữ chìa khóa, ví tiền và hồ sơ quan trọng ở nơi an toàn.

Nếu quý vị nghi ngờ khi gặp những trường hợp không an toàn, xin gọi Sở Cảnh sát, số phục vụ 24 tiếng tại 714-741-5704 và Xin nhớ là quý vị không bắt buộc mở cửa cho người lạ vào nhà.

Chương Trình Trên Mạng Của Sở Cảnh Sát Garden Grove

Trong đại dịch COVID-19, Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng vẫn cam kết phục vụ cộng đồng bằng cách cung cấp các thông tin và chương trình trên mạng. Mặc dù chúng tôi không thể gặp quý vị, chúng tôi khuyến khích cộng đồng cùng tham gia để giữ an toàn.

Các chương trình sau đây sẽ được cung cấp trên mạng:

Chương Trình Cộng Đồng

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng
- An Toàn Cá Nhân
- An Toàn Giao Thông/Xe Cộ
- An Toàn Xe Đạp/ Người Đi Bộ
- An Toàn Ghế Trẻ Em (Child Safety Seat Program)

Chương Trình Thiếu Nhi

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng Cho Trẻ Em
- Giới Thiệu Về Nhân Viên Cảnh Sát Cho Trẻ Em (Officer Friendly)
- An Toàn Cho Trẻ Em và Nguy Hiểm Khi Gặp Người Lạ
- An Toàn Trên Mạng
- Chống Bắt Nạt
- Chống Lạm Dụng Chất Thuốc
- Lựa Chọn Lành Mạnh

Xin liên lạc với chúng tôi:

Email của Văn Phòng Liên Lạc

Thông Tin Cộng Đồng:

crimeprevention@ggcity.org

Số Điện Thoại:

(714) 741-5760 Câu Hỏi Chung

(714) 741-5761 Phía Đông Của Thành Phố

(714) 741-5762 Phía Tây Của Thành Phố, Tiếng Tây Ban Nha

(714) 741-5763 Tiếng Việt

(714) 741-5592 Tiếng Hàn Quốc

Khẩn Cấp:

9-1-1

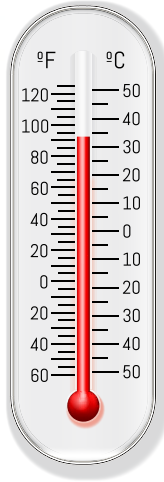
Không Khẩn Cấp:

(714) 741-5704

SAFETY

GGPD

CORNER



Đổ Bệnh Do Trúng Nắng

Việc phát bệnh do trúng nắng có thể ảnh hưởng đến chúng ta bất cứ lúc nào. Các bé nhỏ, thiếu nhi, những người lớn tuổi trên 65 tuổi, những người mang bệnh (ví dụ như bệnh tim, cao huyết áp, tiểu đường, bệnh thận, bệnh tâm thần, sa sút trí tuệ) có nguy cơ và hãy kiểm tra tình trạng của những người này thường xuyên.

Việc phát bệnh, trúng nắng bao gồm bị vọp bẻ do nắng nóng, và trúng nắng, có tình trạng khẩn cấp nguy hiểm đến tính mạng.

Xin ghi nhớ những thông tin sau đây:

- Hãy uống nhiều nước. Không nên đợi quý vị khát nước.
- Tránh uống cà phê hoặc nước ngọt và rượu bia.
- Hãy ở trong nhà có quạt hoặc máy lạnh.
- Hãy mặc quần áo rộng rãi và màu nhạt.
- Đừng để trẻ em hoặc thú nuôi trong xe. Nhiệt độ trong xe hơi có thể nóng hơn 20 độ bên ngoài. Nếu quý vị thấy trẻ em hoặc thú nuôi một mình trong xe, gọi 911 ngay và đợi cho nhân viên đến.
- Nếu quý vị phải đi ra ngoài, hãy đi vào buổi sáng hoặc buổi chiều.
- Nếu quý vị đi ra ngoài trong ngày nóng, nên nghỉ ngơi trong chỗ mát.
- Bôi kem chống nắng và đội mũ và đeo kính mát.



Thông tin này được cấp bởi
Centers for Disease Control and Prevention
www.cdc.gov/disasters/extremeheat/warning.html

Để xem bản tin này trên mạng hoặc bằng các ngôn ngữ khác, coi thêm tại: ggcity.org